

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le istruzioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionare il dispositivo d'illuminazione, evitare il contatto tra i cavi di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'illuminazione di sicurezza (L) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (DISANO).

### MOUNTING INSTRUCTIONS

Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(L) device meeting regulations are used EN/IEC.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés doivent être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif d'éclairage, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des lampes de sécurité (L) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les prestations photométriques indiquées dans notre catalogue ne sont assurées qu'en utilisant les lampes indiquées (DISANO). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### MONTAGEANLEITUNG

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Eine Beschädigung, die im Nachhinein festgestellt werden kann, muss durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Bei der Anbringearbeitung ist zu vermeiden, dass die Stromleitungen nicht mit der Leuchte in Berührung kommen. N.B.: Die Übereinstimmung mit den Richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicheres Stromversorgungsgeräten (L) eingesetzt werden (DISANO). Die im Katalog angegebenen photometrischen Leistungen werden bei Einsatz der in der (DISANO) Lampen gewährleistet. Das Gerät entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Seguir atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de podo, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. N.B.: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente dispositivo de poder de seguridad (L) que respondan a las normas EN/IEC en vigor. Las prestaciones fotométricas que declara el catálogo se garantizan al utilizar las lámparas indicadas (DISANO). El aparato está conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir minuciosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados deverão ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de iluminação, evitar o contato entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de iluminação de segurança (L) que respondam às normas EN/IEC em vigor. As prestações fotométricas indicadas no catálogo são garantidas ao utilizar as lâmpadas indicadas (DISANO). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Точно следовать указаниям, иллюстрированным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные узлы. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Примечание: Соответствие стандартам достигается только при использовании блоков аварийного питания (L), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (DISANO). Эффект соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### INSTRUKCJA MONTAŻU

Dokładnie przestrzegać wskazówek i zamieszczonych na rysunkach. W przypadku uszkodzenia elementów należy je zamienić na identyczne. Przy montażu należy unikać kontaktu między przewodem zasilającym a urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest tylko przy zastosowaniu bezpiecznych źródeł zasilających (L), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowane w katalogu wartości fotometryczne gwarantowane jest wyłącznie przy użyciu zalecanych źródeł (DISANO). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

### Acc. DISANO INCLUDED

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-2 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori "DISANO". Compliance with CEI EN 60598-2-2 is ensured only with the use of "DISANO" accessories. La conformità à la norme CEI EN 60598-2-2 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires "DISANO". Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-2 wird ausschließlich durch den Einsatz von "DISANO"-Zubehörteilen bestimmt. La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-2 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "DISANO". A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-2 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios "DISANO".

IN CASO DI MANUTENZIONE TOFFRE  
EN CAS DE ENTRETIEN COUPER L'ALIMENTATION  
BEI WARTUNGSSARBEITUNG A NENN-SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!  
PERICOLO DI SCARICAMENTO  
НЕКОРДИВНО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!  
DESCONECTE LA CORRIENTE!

Qualsiasi - Any position  
Universelle - Belegbar  
Universal - Qualifier  
- Jedoch - Doročivo

Amnesso - Allowed  
Admido - Admitted  
Dopusceno - Doonevedeno

Non ammesso - Not allowed  
Not admido - Ni do admido  
Ne dopusceno - Ne doonevedeno

Per gli apparecchi di tipo Y:  
Se il cavo flessibile esteso di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

For type Y attachments:  
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid hazards.

Pour les fixation de type Y:  
Si le câble flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

Fuer die Leuchten Typ Y:  
Bei einem Beschädigen des Kabels beschadigt werden, dann hat ein Fachmann ersetzt zu werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

Pour les fixation de type Y:  
Si le câble flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

Указание по монтажу:  
В случае повреждения внешнего гибкого провода прибора, он (провода) подлежит замене производителем или его сервисной службой или персоналом соответствующей квалификации, во избежание возникновения опасности.

Uzasilenia typu Y:  
Jeśli zewnętrzny przewód urządzenia ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożenia jego wymianę należy zlecić producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu personelowi.

### COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI

ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS  
ELECTROSTÁTICOS COMPONENTES SENSIBLES  
ELEKTROSTATISCH GEFÄHRDETE Bauelemente  
ELETTROSTÁTICAS COMPONENTES SENSIBLES  
С-ЧУВСТВИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ  
ELEMENTY wrażliwe elektrostatycznie

NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED  
DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED  
NÃO COLOCAR PRESSÃO SOBRE O LED  
NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED  
NO PONGA PRESION SOBRE EL LED  
NICHT VERWENDEN DRUCK AUF LED  
NIE UŽYVAJTE PRÍTLAK NA LED  
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАВЛЕНИЕ НА LED

In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato/consigliato il costruttore per la sua sostituzione.  
Should the glass break, the product cannot used and you should contact the manufacturer for its replacement.  
En case d'endommagement de l'écran de protection le produit ne peut pas être utilisé, contactez le fabricant pour le remplacement.  
Falls die Glas zerbricht, so sollte das Produkt nicht verwendet werden. Kontaktieren Sie in dem Fall den Hersteller um ein Glas zu ersetzen.  
No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio o contactar al fabricante para la sustitución.  
В случае повреждения стекла прибор не использовать. Обратиться к изготовителю за заменой стекла.  
W przypadku uszkodzenia szyby urządzenia nie należy użytkować. Skontaktować się z producentem w celu wymiany szyby.

L'apparechio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante  
The equipment must not, under any circumstances, be covered with insulating material.  
L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert avec du matériau isolant.  
Das Gerät darf unter keinen Umständen isoliert werden.  
El aparato, bajo ninguna circunstancia, debe ser cubierto con material aislante.  
Este aparelho não deve ser abocaulamente coberto por material isolante.  
Не в коем случае не накрывать прибор изолирующими материалами.  
W żadnym wypadku urządzenie nie należy przykrywać materiałem izolacyjnym.

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur  
Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet - Luminaire appropriée para funcionar en interiores  
Aparato apto a funcionar no interior. Приспособлен для работы в помещениях.  
Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków.

Dist. min. oggetto illuminato - Min. distance of lighted object - Distancia min. de objeto iluminado  
Mindestabstand zum beleuchteten Gegenstand - Distancia mín. del objeto alumbrado  
Distância mín. do objeto iluminado - Мин. расстояние освещенного объекта  
Minima objektavstånd - Минимальное расстояние

ATTENZIONE: SCOSCA ELETTRICA.  
ACHTUNG: ES BESTeht GEFAHR DES ELEKTROSCHLAGES  
CAUTION: ELECTRIC SHOCK  
ATTENTION: DÉCHARGES ÉLECTRIQUES  
ATENCIÓN: DESCARGA ELÉCTRICA  
УВАНКА: ПОРАЖЕНИЕ ПРАЖЕМ ЭЛЕКТРИЧНЫМ

Utilizzare con lampade che non necessitano di schermi di protezione  
To be utilized with lamps that don't need a protective screen  
À utiliser avec lampes qui ne nécessitent pas d'un écran de protection  
Benutzer mit Lichtquellen, welche schutzbleche nicht benötigen sind  
Użytkujć z lampami, które nie potrzebują ekranów ochronnych  
Допустимо использование ламп, не требующих защитной сетки  
Указание по монтажу: В случае повреждения внешнего гибкого провода прибора, он (провода) подлежит замене производителем или его сервисной службой или персоналом соответствующей квалификации, во избежание возникновения опасности.

L'INSTALLAZIONE PUÒ RICHIEDERE L'INTERVENTO DI PERSONALE QUALIFICATO.  
THE AID OF QUALIFIED PERSONNEL MAY BE REQUIRED FOR INSTALLATION.  
L'INSTALLATION POURRAIT EXIGER L'INTERVENTION DE PERSONNEL QUALIFIÉ.  
DE INSTALLATION KANN DIE BETEILIGUNG VON FACHPERSONEN ERFORDERN.  
LA INSTALACION PUEDE NECESITAR LA INTERVENCIÓN DE PERSONAL CALIFICADO.  
DURANTE A INSTALACAO PODE SER NECESSÁRIA A INTERVENÇÃO DE PESSOAL QUALIFICADO.  
INSTALACJA POWINIEN DOKONAĆ WYKWAIFIKOWANY PERSONEL.  
ДЛЯ ИСТАНОВКИ МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti, gli oggetti fotosensibili, de se expostos a la acción de los rayos solares o fuentes de luz artificial pueden deteriorar. La eficacia del filtro contra los rayos ultravioleta está subordinada al nivel de iluminación (LUX) y a la distancia de la exposición y fotosensibilidad de los objetos en cuestión.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlicher lichtquellen ausgesetzt sind, verschäden, die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der stärke der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab.  
Die in diesem Gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden.  
Zur installation auf normalen oberflächen geeignet.  
Bitte überprüfen sie die produktanweisungen auf der website.

FOSNOVA shall not be liable for any deterioration of the objects on display. Light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources. The effectiveness of UV filters is subject to light of illuminance (LUX), distance of the light source, length of exposure and individual objects light sensitivity.  
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se forem expostos a até 30 dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem deteriorar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, a duração da exposição e a fotosensibilidade individual dos objetos.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle détérioration des objets exposés. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlicher lichtquellen ausgesetzt sind, verschäden, die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der stärke der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab.  
Die in diesem Gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden.  
Zur installation auf normalen oberflächen geeignet.  
Bitte überprüfen sie die produktanweisungen auf der website.

### Fosnova

Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti, gli oggetti fotosensibili, de se expostos a la acción de los rayos solares o fuentes de luz artificial pueden deteriorar. La eficacia del filtro contra los rayos ultravioleta está subordinada al nivel de iluminación (LUX) y a la distancia de la exposición y fotosensibilidad de los objetos en cuestión.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlicher lichtquellen ausgesetzt sind, verschäden, die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der stärke der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab.  
Die in diesem Gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden.  
Zur installation auf normalen oberflächen geeignet.  
Bitte überprüfen sie die produktanweisungen auf der website.

FOSNOVA shall not be liable for any deterioration of the objects on display. Light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources. The effectiveness of UV filters is subject to light of illuminance (LUX), distance of the light source, length of exposure and individual objects light sensitivity.  
FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se forem expostos a até 30 dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem deteriorar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) a distância da fonte luminosa, a duração da exposição e a fotosensibilidade individual dos objetos.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle détérioration des objets exposés. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se détériorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.  
Fosnova übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlicher lichtquellen ausgesetzt sind, verschäden, die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der stärke der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab.  
Die in diesem Gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden.  
Zur installation auf normalen oberflächen geeignet.  
Bitte überprüfen sie die produktanweisungen auf der website.

La Directiva Europea 2012/19/UE, sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

- Gli apparecchi di illuminazione non devono essere trattati come normali rifiuti urbani.
- Gli apparecchi di illuminazione, dismessi, debbono essere consegnati alle strutture appositamente autorizzate o riciclate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
- Le lampade a fluorescenza con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto i contenitori contengono elementi inquinanti per l'ambiente.
- L'ambiente del locale deve essere ripulito e protetto per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:

- Lighting fixtures are not to be treated as urban waste.
- Discarded lighting fixtures are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same type is purchased.
- Fluorescent tubes containing hazardous substances must not be crushed or crushed in any way during disposal.
- The disposal site must be cleaned and protected to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation.
- Unauthorized disposal of waste in an unlicensed way will result in the penalties prescribed by the law.

La Directiva Europea 2012/19/UE, sul trattamento, reciclado y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) dispone lo siguiente:

- Los luminarias no deben de tratarse como desechos urbanos normales.
- Los aparatos de iluminación que no son más útiles deben ser entregados al distribuidor al momento de comprar una luminaria nueva.
- Las lámparas fluorescentes con el aparato, no deben ser trituradas, dada que contienen elementos contaminantes para el medio ambiente.
- El símbolo de la poubella barrada es efectivo sur los productos, para recordar la obligación de recolectar separada.
- La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (EEG) bezieht, enthält folgende Bestimmungen:

- Lichtarmaturen dürfen nicht als normale städtische Abfälle behandelt werden.
- Benutzte Lichtarmaturen sind nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und autorisierten Sammelstellen oder dem Hersteller/Anbieter des Lichtarmaturen zum Zeitpunkt der Anschaffung des neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
- Fluoreszenzlampe mit dem Lichtarmaturen, dürfen diese keinesfalls zerkleinert sein, da sie aus umweltschädlichen Substanzen zusammengesetzt sind.
- Das Symbol mit der durchgehenden Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt zu entsorgen ist.
- Eine unzulässige Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) dispone lo siguiente:

- Los luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
- Os aparatos de iluminación que no devem ser entregados aos centros de recolha de resíduos urbanos.
- As lâmpadas fluorescentes com o aparelho, não devem ser trituradas, dada que contêm elementos contaminantes para o ambiente.
- O símbolo de lixeira barrada é indicado nos produtos para lembrar que deve ser recolhido separadamente.
- A eliminação abusiva de dichos residuos é punida pela ley.

A Directiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece:

- Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
- Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregados aos centros de recolha de resíduos urbanos.
- As lâmpadas fluorescentes com o aparelho, não devem ser trituradas, dada que contêm elementos contaminantes para o ambiente.
- O símbolo de lixeira barrada é indicado nos produtos para lembrar que deve ser recolhido separadamente.
- A eliminação abusiva de dichos residuos é punida pela ley.

Бережное обращение с изделием и правильное использование продвигают развитие экологически чистого и энергоэффективного производства.

- Полученные сведения должны использоваться отдельно от обычной бытовой отходы
- Отработанные свой сорт приборы освещения подлежат утилизации в специально оборудованных пунктах приема или компаниях, предоставляющих услуги по утилизации отходов.
- Лампы, если они еще на utilizeются, должны быть возвращены продавцу изделия.
- Зачем вкручивание лампы в прибор не следует делать, поскольку прибор содержит элементы, загрязняющие окружающую среду.
- Проверка наличия обозначений на сайте

Директива Европейска 2012/19/UE, относительна обработката, рециклирането и елиминацията на електрически и електронни отпадъци (РАЕЕ) предписва следното:

- Светилниците не могат да бъдат третирани като обикновени отпадъци.
- Светилниците, които вече не се използват, трябва да бъдат предадени на дистрибутора при покупката на нов продукт.
- Светилниците с лампи, които все още се използват, не трябва да се смачкват, тъй като те съдържат замърсяващи вещества.
- Символът за забранена мусолна кофа е показан на продуктите, за да напомни за задължението за отделна събиране на отпадъците.
- Незаконното изхвърляне на отпадъците е наказуемо.

Директива Европейска 2012/19/UE, relativa ao tratamento, reciclado y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) dispone lo siguiente:

- Los luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
- Os aparatos de iluminação que não devem ser entregados aos centros de recolha de resíduos urbanos.
- As lâmpadas fluorescentes com o aparelho, não devem ser trituradas, dada que contêm elementos contaminantes para o ambiente.
- O símbolo de lixeira barrada é indicado nos produtos para lembrar que deve ser recolhido separadamente.
- A eliminação abusiva de dichos residuos é punida pela ley.

### Dimm 1-10V or DALI

### Dimm 1-10V or DALI

### ON-OFF

### EMERGENCY

- Data di entrata in servizio  
- Date d'entree en service  
- Aux soins de l'installateur ou du technicien de contrôle  
- Fecha de entrada en servicio  
- Date first used  
- To be carried out by the installer or by the tester.  
- Inbetriebnahmehdatum.  
- Vom Installateur oder Prüftechniker.  
- Data de entrada em funcionamento.  
- Data la responsabilității del instalador o del tecnico de verificación.  
- Дата ввода в эксплуатацию  
- Производится монтажом или техником -испытателем  
-Data wprowadzenia do użytku.  
- Należy do obowiązków instalatora lub personelu technicznego przeprowadzającego weryfikację.

- Separare i circuiti di inibizione se nello stesso impianto sono presenti gruppi di emergenza di marche diverse.  
- Separate inhibition circuits when several emergency kits of different brands are present in the same system.  
- Separer les circuits d'inhibition si l'installation présente des groupes de marques différentes.  
- Die Sperrschaltungen trennen, wenn dasselbe System mehrere Notgruppen von verschiedenen Firmen einschließt.  
- Hay que separar los circuitos de inhibición cuando, en la misma instalación, estan presentes grupos de emergencia de marcas distintas.  
- Separe os circuitos de inibicao quando na mesma instalacao estao presentes grupos de emergencia de diferentes marcas.  
- Oddzielć układy blokujące, jeśli w tej samej instalacji występują zespoły awaryjne różnej marki.

- Le batterie devono essere rimpiazzate qualora non dovessero più assicurare le prestazioni di durata di funzionamento dichiarata.  
- The batteries must be replaced when they no longer guarantee the declared operating time.  
- Substituer les batteries si elles n'assurent plus les caractéristiques de durée de fonctionnement déclarée.  
- Die Batterien müssen ausgetauscht werden, falls sie die Leistungen der erklärten Betriebsdauer nicht mehr garantieren.  
- Las baterías se deben reemplazar en el caso que deajaran de asegurar las prestaciones de duración de funcionamiento declarada.  
- Substituir as pilhas no caso em que nao fornecam mais as performances de duracao de funcionamento.  
- Батареи подлежат замене, когда они больше не гарантируют заявленный ресурс.  
- Baterie podlegają wymianie w przypadku, kiedy nie gwarantują osiągnięć o zadeklarowanej trwałości funkcjonowania.

Art.	Acc. (*)	Voltage	Frequency	Temp (T <sub>p</sub> 30°C)	Peso max - Max weight	Peso max - Max weight	Peso max - Max weight	Kg*
		Volt	Hz	°C	Poids max - Höchstgewicht	Max. sec - Waga max		
1762	Included	220-240	50/60	60	1.500 Kg			
1763	Included	220-240	50/60	60	2.100 Kg			
1764	Included	220-240	50/60	60	0.400 Kg			
1765	Included	220-240	50/60	60	0.550 Kg			
1767	Included	220-240	50/60	60	1.100 Kg			

### SAVING Comfort A

### SAVING Comfort B

### SAVING 165

### SAVING 193

### SAVING 245

### SAVING (DSR LED) CL II IP20 / IP44 2700...4000K = Risk Group 0

### SAVING COMFORT (DSR LED) CL II IP20 / IP44 2700...4000K = Risk Group 0

Art.	Acc. (*)	Voltage	Frequency	Temp (T <sub>p</sub> 30°C)	Peso max - Max weight	Peso max - Max weight	Peso max - Max weight	Kg*
		Volt	Hz	°C	Poids max - Höchstgewicht	Max. sec - Waga max		
1762	Included	220-240	50/60	60	1.500 Kg			
1763	Included	220-240	50/60	60	2.100 Kg			
1764	Included	220-240	50/60	60	0.400 Kg			
1765	Included	220-240	50/60	60	0.550 Kg			
1767	Included	220-240	50/60	60	1.100 Kg			

### Fosnova

Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.  
Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.  
Conserve l'etiquette destinée pour consulter la rentabilité de tous de production, en cas de reclamo.  
Conservare este folio para futuras necesidades. Cualquiera modificación anual la garantía y no rendere periodo o producto.  
La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.  
L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.  
Per l'anno e mesi di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.  
Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.  
Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubts.  
Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.  
The product cannot be modified. Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe.  
FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.  
The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.  
Sous réserve de l'attention des indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.  
Conservare la presente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.  
Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité de la production.  
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.  
FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par un produit ou un montage non conforme aux indications données sur l'étiquette de marquage.  
Four connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.  
Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einzelfragen zu konsultieren.  
Für die Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, das Wareneinsatz der jeweiligen Produktion aufzuheben.  
Am Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.  
Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anweisungen montiert worden ist.  
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.  
In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.  
Seguir atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.  
Conserve esta etiqueta de necesidades futuras. En caso de problemas, pongase en contacto con el proveedor.  
Conservare a etiqueta de necessidades futuras. Em caso de problemas, contactar o fornecedor.  
FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidade por danos provocados por um produto ou a instalação de um produto, desde que realizada de acordo com todos os requisitos.  
Para o ano e o mês de produção, características e parâmetros, verifique a etiqueta de marcação.  
Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.  
Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.  
Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.  
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.  
A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não conforme às indicações dadas na etiqueta de um seu produto.  
A instalação dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.  
Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.  
Читайте внимательно и безуклонно работу изделия, строго придерживаясь инструкции.  
Сохранийте этот листок для последующего использования.  
- При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.  
Сохранийте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделия, в случае возникновения претензий.  
Изделие не должно изменяться в процессе эксплуатации. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.  
FOSNOVA s.r.l. не может нести ответственность за любые случаи, связанные с монтажом изделия не в строгом соответствии с инструкциями, описанными в этом разделе. Продукты должны быть установлены в соответствии со стандартами.  
Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.  
Always retain the packaging label to ensure easy tracking of the product in case of complaints.  
Always refer to the instructions and safety instructions for the correct use of the product.  
Fosnova ne assume nenhuma responsabilidade por danos causados por danos provocados por um produto ou a instalação de um produto, desde que realizada de acordo com todos os requisitos.  
Para o ano e o mês de produção, características e parâmetros, verifique a etiqueta de marcação.  
Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.  
Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.  
Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.  
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.  
A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não conforme às indicações dadas na etiqueta de um seu produto.  
A instalação dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.  
Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.  
Читайте внимательно и безуклонно работу изделия, строго придерживаясь инструкции.  
Сохранийте этот листок для последующего использования.  
- При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.  
Сохранийте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделия, в случае возникновения претензий.  
Изделие не должно изменяться в процессе эксплуатации. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.  
FOSNOVA s.r.l. не может нести ответственность за любые случаи, связанные с монтажом изделия не в строгом соответствии с инструкциями, описанными в этом разделе. Продукты должны быть установлены в соответствии со стандартами.  
Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.  
Always retain the packaging label to ensure easy tracking of the product in case of complaints.  
Always refer to the instructions and safety instructions for the correct use of the product.

EMERGENCY

- Data di entrata in servizio  
- Date d'entree en service  
- Aux soins de l'installateur ou du technicien de contrôle  
- Fecha de entrada en servicio  
- Date first used  
- To be carried out by the installer or by the tester.  
- Inbetriebnahmehdatum.  
- Vom Installateur oder Prüftechniker.  
- Data de entrada em funcionamento.  
- Data la responsabilității del instalador o del tecnico de verificación.  
- Дата ввода в эксплуатацию  
- Производится монтажом или техником -испытателем  
-Data wprowadzenia do użytku.  
- Należy do obowiązków instalatora lub personelu technicznego przeprowadzającego weryfikację.

- Separare i circuiti di inibizione se nello stesso impianto sono presenti gruppi di emergenza di marche diverse.  
- Separate inhibition circuits when several emergency kits of different brands are present in the same system.  
- Separer les circuits d'inhibition si l'installation présente des groupes de marques différentes.  
- Die Sperrschaltungen trennen, wenn dasselbe System mehrere Notgruppen von verschiedenen Firmen einschließt.  
- Hay que separar los circuitos de inhibición cuando, en la misma instalación, estan presentes grupos de emergencia de marcas distintas.  
- Separe os circuitos de inibicao quando na mesma instalacao estao presentes grupos de emergencia de diferentes marcas.  
- Oddzielć układy blokujące, jeśli w tej samej instalacji występują zespoły awaryjne różnej marki.

- Le batterie devono essere rimpiazzate qualora non dovessero più assicurare le prestazioni di durata di funzionamento dichiarata.  
- The batteries must be replaced when they no longer guarantee the declared operating time.  
- Substituer les batteries si elles n'assurent plus les caractéristiques de durée de fonctionnement déclarée.  
- Die Batterien müssen ausgetauscht werden, falls sie die Leistungen der erklärten Betriebsdauer nicht mehr garantieren.  
- Las baterías se deben reemplazar en el caso que deajaran de asegurar las prestaciones de duración de funcionamiento declarada.  
- Substituir as pilhas no caso em que nao fornecam mais as performances de duracao de funcionamento.  
- Батареи подлежат замене, когда они больше не гарантируют заявленный ресурс.  
- Baterie podlegają wymianie w przypadku, kiedy nie gwarantują osiągnięć o zadeklarowanej trwałości funkcjonowania.